

# Inhalt

<b>Vorwort</b> .....	8
<b>1 Einführung</b> .....	9
1.1 Die Bildungssituationen von Einwanderern in Deutschland: Ein Überblick.....	11
1.1.1 Ethnische Vielfalt in Gesellschaft und Schule.....	11
1.1.2 Zur Bedeutung schulischer Bildung für die Integration von Migranten.....	12
1.1.3 Ethnische Ungleichheiten im bundesdeutschen Bildungssystem.....	13
1.2 Vietnamesische Migranten in Deutschland.....	19
1.2.1 Hintergründe der Zuwanderung aus Vietnam.....	20
1.2.2 Die schulische und ökonomische Situation vietnamesischer Flüchtlinge.....	22
1.3 Einflussfaktoren auf die Bildungsbeteiligung von Migranten in Deutschland.....	24
1.3.1 Die sozioökonomische Herkunft.....	25
1.3.2 Kulturelle Orientierungen.....	26
1.3.3 Diskriminierung im Bildungssystem.....	27
1.3.4 Auswirkungen des Migrationsverhaltens.....	27
1.3.5 Einflüsse der ethnischen Gemeinschaft.....	29
1.4 Die Bildungssituationen von Flüchtlingen: Ein Forschungsdesiderat.....	32
1.5 Zielsetzungen und Erkenntnisinteresse der vorliegenden Studie.....	33
1.6 Methodologie, Methoden und Sample.....	35
1.6.1 Zur methodologischen Fundierung.....	36
1.6.2 Teilnehmende Beobachtung.....	37
1.6.3 Teilstrukturierte Interviews.....	38
1.6.4 Dokumentenanalyse.....	42
1.7 Zum Aufbau der Studie.....	44
<b>2 Vietnamesische Flüchtlinge in der Bundesrepublik Deutschland: Die Flüchtlingerfahrung in ihren historischen und biografischen Zusammenhängen</b> .....	46
2.1 Die vietnamesische Flüchtlingskrise.....	46
2.1.1 Der Fall Saigons.....	46
2.1.2 Internationale Reaktionen auf die vietnamesische Flüchtlingskrise.....	49
2.1.3 Bundesdeutsche Hilfsleistungen.....	51
2.2 Die sozialistische Transformation Südvietnams.....	53
2.2.1 Politische Indoktrination.....	54
2.2.2 Umerziehungslager.....	55
2.2.3 Die ideologische Umgestaltung des Bildungssystems.....	58
2.2.4 Arrangements mit den Herrschenden.....	64
2.2.5 Folgen sozialistischer Wirtschaftspolitik.....	65
2.3 Die Flucht der „Boat People“.....	69
2.4 Erinnerungen an die Transitlager.....	79
2.5 Zusammenfassung.....	82
<b>3 Vietnamesische Migranten in Hamburg: Zur städtischen Entwicklung einer Exilgemeinschaft</b> .....	84
3.1 Vietnamesische Migranten in Hamburg – Demografische Angaben.....	84
3.2 Die Anfänge der vietnamesischen Exilgemeinschaft in Hamburg.....	89
3.3 Das Bild der Flüchtlinge in der Öffentlichkeit.....	92
3.4 Residenzielle Integration: Das Beispiel Grünthal.....	98
3.5 Die Etablierung der vietnamesischen Gemeinschaft.....	102

3.6	Ökonomische Integration .....	106
3.7	Eine vielfältige Gemeinschaft .....	109
3.8	Zusammenfassung .....	111
<b>4</b>	<b>Die Bildungssituation vietnamesischer Schülerinnen und Schüler in Hamburg aus Lehrersicht .....</b>	<b>113</b>
4.1	Der Anfang der schulischen Aufnahme vietnamesischer Schülerinnen und Schüler: Von der zentralen zur dezentralen Beschulung .....	113
4.2	Vietnamesische Schülerinnen und Schüler an Hamburger Schulen .....	118
4.3	Das Beispiel Schule Grünthaler Straße .....	119
4.3.1	Vietnamesische Schülerinnen und Schüler an der Schule Grünthaler Straße .....	121
4.3.2	Die unvorbereitete Aufnahme vietnamesischer Schülerinnen und Schüler .....	123
4.3.3	Der behelfsmäßige Umgang der Schule mit Differenz .....	125
4.3.4	Prozesse schulischer Ausdifferenzierung .....	134
4.3.5	Das „Wolfskind“: Deviante Karrieren vietnamesischer Schüler .....	140
4.4	Das Gymnasium Grünthal: Ein Überblick .....	142
4.5	Spezifische Aspekte der Beschulung vietnamesischer Schülerinnen und Schüler aus Lehrersicht .....	146
4.5.1	Vietnamesische Lernende werden als sprachlich stark wahrgenommen .....	146
4.5.2	Vietnamesische Lernende werden als rezeptiv Lernende wahrgenommen .....	150
4.5.3	Vietnamesische Lernende werden als kulturell offen wahrgenommen .....	152
4.6	Zusammenfassung .....	154
<b>5</b>	<b>Die deutsche Schule aus Sicht vietnamesischer Schülerinnen und Schüler .....</b>	<b>156</b>
5.1	Anmerkungen zu den Bildungsverläufen vietnamesischer Flüchtlinge .....	156
5.2	Die unterschiedliche Gestaltung des Schulalltags in Vietnam und in der Bundesrepublik .....	159
5.3	Das Überbrücken der sprachlichen Barriere .....	162
5.4	Das Problem der rezeptiven Unterrichtsbeteiligung .....	166
5.5	Divergierende Auffassungen von Lehrerautorität .....	171
5.6	Lehrer als Mentoren .....	178
5.7	Schulfreundschaften und soziale Beziehungen zu Gleichaltrigen im Schulkontext .....	180
5.8	Zusammenfassung .....	184
<b>6</b>	<b>Sozialisation und Bildung im Elternhaus .....</b>	<b>187</b>
6.1	Das traditionelle Verständnis von Familie in der vietnamesischen Kultur .....	187
6.2	Familiale Verbundenheit .....	190
6.3	Kontinuität kultureller Traditionen in der familialen Sozialisation .....	195
6.4	Häusliche Erziehung zwischen Restriktivität und Permissivität .....	202
6.5	Die sozialisatorische Bedeutung der Geschwister .....	215
6.6	Elterliche Bildungsvoraussetzungen und Aspirationen .....	220
6.6.1	Bildungserfahrungen der Eltern .....	220
6.6.2	Elterliches Aspirationsmotiv: Bildung in der Bundesrepublik als Lebenschance .....	222
6.6.3	Elterliches Aspirationsmotiv: Bildung beugt Nachteilen auf dem Arbeitsmarkt vor .....	224
6.6.4	Elterliches Aspirationsmotiv: Die Bildung der Kinder hebt das Ansehen der Eltern .....	225
6.7	Hausaufgaben und häusliche Bildungspraxis .....	225

6.8	Die Entwicklung eines Leistungsmotivs .....	231
6.9	Familiale Konflikte durch überhöhte Leistungsanforderungen .....	234
6.10	Zusammenfassung .....	239
<b>7</b>	<b>Die Gemeinschaft als Sozialisationsinstanz und Bildungsressource .....</b>	<b>241</b>
7.1	Zur sozialisatorischen Bedeutung sozialer Beziehungen und exilkultureller Orientierungen .....	242
7.1.1	Exilkulturelle Perspektiven zur Herkunftsgesellschaft .....	243
7.1.2	Das Beste aus zwei Kulturen .....	250
7.1.3	Exilkulturelle Transmission in der Gemeinschaft: Sozialisation in der buddhistischen Gemeinde .....	251
7.2	Die Gemeinschaft als Bildungsressource: Zur sozialen Genese eines Leistungsmotivs .....	260
7.3	Zusammenfassung .....	267
<b>8</b>	<b>Diskussion .....</b>	<b>269</b>
8.1	Zusammenfassung ausgewählter empirischer Befunde zur Bildungssituation vietnamesischer Schülerinnen und Schüler .....	269
8.2	Lebenschancen und Migrationsprozesse .....	273
8.3	Lebenschancen und Erfahrungen mit der Mehrheitsgesellschaft .....	278
8.4	Strukturelle, situative und kulturelle Konsequenzen von Flucht und Exil und ihr Einfluss auf die Bildungssituation der „zweiten Generation“ .....	280
8.4.1	Strukturelle Konsequenzen .....	281
8.4.2	Situative Konsequenzen .....	284
8.4.3	Kulturelle Konsequenzen .....	287
8.5	Das exilkulturelle Modell von schulischem Erfolg in der Mehrheitsgesellschaft .....	290
8.6	Implikationen für Forschung, Einbürgerungspolitik und Schule .....	293
	<b>Abbildungsverzeichnis .....</b>	<b>296</b>
	<b>Literaturverzeichnis .....</b>	<b>297</b>